

Tiwei Pol Kewisik Ken Wit Filipai

Menmen me tiwei ik

Pol katip hirak kitehi God ke mit me wit Filipai
1:1-11

Menmen epei man mewaank Pol *1:12-26*

Menmen mit nanisesim nentar hir ne Krai
1:27-2:18

Pol kewepyapir menmen Timoti ketike Epafr-
daitas tiriakem *2:19-30*

Pol katip mit hir naanmipre hirras me mit enun
netike menmen enum *3:1-4:9*

Him me Pol ketike hirak yinan neit wit Filipai
4:10-20

Pol katip mit ne Filipai him mikaru *4:21-23*

Tiwei Pol kewisik ken mit ne Filipai

¹ *Hi Pol hetike Timoti hawir wiriak menmen iuwe me Jisas Krai kerekek. Hawir wesiuwe tiwei ik ken yi mit kerek yinin naanmipre mit miyapir ne weiwik me God yetike yi mit yekepi yeit wit Filipai, yi yetike mit yapirwe ein kerek yi yises him me Krai Jisas.

² *Hawir hanhan God Haai kiau ketike Nikan kirak Mitik Iuwe Jisas Krai hirakit tatrekyi yaaim, yi eiyu werek werek.

Pol kitehi God kakikaap mit yapirwe nankine tiwei ik

* **1:1** Ap 16:12-40 * **1:2** Ro 1:7; Ga 1:3; Fl 3

3 *Hi hatip God hirak yaaik kentar hi han kitet hirak kerekyi yi yaain te yi mit epei yiriak menmen yaaim.

4 Wɪ ham hi hitehi God menmen hi han yaaik hitiwekhi me yi mit yapirwe

5 hentar yi yekepa haiu matip mit miyapir him me God, nipaa yi yinɪn yemtewem ere in.

6 *Hi hertei menmen im werek werek. God kerekek nipaa kerekyi yi yisesik hirak kakikepi yi yeipisesik werek werek ere maain wɪ Jisas Krai pɪke kaknen kakwepyapir hirekes.

7 Hi hanhan yi mit yekre han kai. Im yaaim mentar God epei kiriak yaaim kikaap haiu mit nipaa wɪ hi hepu hekre winak enuk ke gavman o wɪ hi hepu witeik, hi hewepyapir him me God hi hari han ke mit te hir nisesik heriuwe menmen hi hiriakem.

8 *God hirak kertei hi hanhan iuwe me yi mit yapirwe har ke Jisas Krai hanhan yi mit.

9 Hi hitehi God te yi mit han tewenɪnan wisenum, yi eiyirtei menmen me God werek werek, yi eiyirtei mekam yaaim mekam au enum,

10 *te yi eiyises menmen yaaim iuwe te menmen enum ap mamu mamikre han ki au me wɪ Krai pɪke kaknen.

11 *Te in ek Jisas Krai kakrekyi han ki yaaik kau him keriuwe menmen yaaim, yi eiriak menmen yaaim te God kakit niuk iuwe kakinterim.

Pol kepu winak enuk, menmen im mikaap him me God mamno heriyai heriyai

* 1:3 Ro 1:8; 1Ko 1:4 * 1:6 1Ko 1:8; Fl 2:13 * 1:8 Ro 1:9; 2Ko 1:23 * 1:10 Hi 5:14; Fl 2:16; 1Te 5:23 * 1:11 Jo 15:8

12 *Nai yinan, hi hanhan te yi eiyırteı menmen im epei man merewaank hıram man mewaank hım me God au.

13 *Hıram men mıkaap mıt ne ami ne gavman netike mıt nau menep menep hır nerteı hi hepu hekre wınak enuk ke gavman ik e hentar hi hises hım me Kraıs.

14 Nai yinan in yapırwe hır ap nınaain te hır natıp mıt hım me God wısenum nentar hır nıra hi hepu wınak enuk ke gavman ik ek. Hır han kitet Mıtık Iuwe Kraıs kakıkepi.

15 Mıt han natıp mıt miyapır hım me Kraıs nentar hır hanhan nanrı mıt nanises hım mıır te hır nanwenıpi niuk mıır. Mıt han newepyapır hım me Kraıs nentar hır yaain hır hanhan nırıkem nankepa.

16 Mıt han yaain hır nırıkem nentar hır hanhan nerıuwa. Hır nerteı God kehımıtına hi naanmıpre hım mıırak hewepyapırrem heıt in.

17 Mıt han newepyapır hım me Kraıs nentar hır hanhan nerıuwa au. Hır han kitet hır nenıpaı hi yıık enuk han enuk hentar hi hepu wınak enuk ik ek hır narı mıt yapırwe hır nanisesı, te hi au.

18 Hıram emırem! Hi han yaaik herıuwerem hentar mıt hır newepyapır hım me Kraıs me han kır yaaik o han kır enuk. Hi han yaaik ehu entar hi herteı.

Hi hepu tı ik, hi hewenıpi niuk me Kraıs

19 *God hımın yaaik kerek Kraıs epei kerıuwetek kan kakıkepa kakwısa hi eno wıteık entar yi yıtehi God kakıkepa.

* 1:12 2Ti 2:9 * 1:13 Ap 28:30; Ef 3:1 * 1:19 2Ko 1:11

20 *Hi han kitet hi ap epakin him me God te hi yink enuk eriuwe hirekes hentarim te hi han tokik ehu hi hatip mit him mirak har ke nipa ein ere in hi hewepyapirem. Hi ehu o maain mit ne ami naniyep hi hahi, hi hanhan mit nantip Kraiss hirak yaaik nanintar menmen hi hirakem.

21 *Hi ehu te hi ehises Kraiss. Hi au hahi te hi ehit menmen yaaim im e: Hi ehu etikerek.

22 *Hi hahi o ehu, te maain menmen hi hirakem mamkaap mit nanises Kraiss. Hi hepitari mekam minin. Hi hahi o hi ehu.

23 *Hi han kai kekrit kekrit. Hi hanhan te hi hahi te hi ehu etike Kraiss. Hiram yaaim iuwe.

24-25 Au, hi am+ ehu te hi ekepi. Hiram minin. Hi han kitet hi hahi au ehu te hi ekepi yi eiyses him me God werek werek yi han yaaik eiyu eiyintar hi wen hepu.

26 Maain hi enen ehu etikewi yi han yaaik yeriuwa wisenum te yi eiwenipi niuk me Kraiss.

Mit ne Filipai netike Pol hir nekiyan nanises him me Kraiss

27 *Mekam mamnen yi han kitet menmen im. Yi eirak menmen yaaim mar ke mit hir nises him me God te maain hi ari o au, hi tewen ehimtau him yaaim mit nanitpim me yi mit, yi eikiyan eiyu han kiutip.

28 Yi ap einaain eiriuwe mit enun nerekyi enum au emit! Yi eiyirp eitip mit him yaaim me God keremem, te menmen im meteiknor maain God

* 1:20 1Pi 4:16 * 1:21 Ga 2:20 * 1:22 Ro 1:13 * 1:23 2Ko 5:8 * 1:27 Ef 4:1; 1Te 2:12; Fl 4:3

h̄irak kak̄iwaanki, te meteikni yi au maain God kaktihis yi eiyu werek werek.

²⁹ God kewisi yi yises h̄im me Kraiss wein̄im keremem au. God kewis m̄it enun h̄ir nerekyi enum nentar yi yisesik.

³⁰ *Yi yetikewa haiu mekiyan m̄it h̄ir nanwep nanraiwaank nar ke n̄ipaa ere in yi yertei h̄ir neiyep nerewaank.

2

Haiu mewen̄in han kaiu han ekitet m̄it h̄ir nises h̄im me God

¹ Yi han ki kepu tokik kentar yi yises h̄im me Kraiss. Yi han yaaik yepu yentar Kraiss h̄irak han tewen̄ini. Yi yetike God H̄im̄in Yaaik yi yau han kiut̄ip, yi han ekitet m̄it yi han etwen̄ini.

² Menmen im epei mau han ki te yi einipa te hi han yaaik iuwe. Yi eikiyan eiyu han ekitet menmen miut̄ip, yi han tewen̄in m̄it netike God. Yi eiyu han kiut̄ip kerekek.

³ *Yi ap han ekitetan me yi h̄iras keriyen au. Yi han ekitet m̄it han menmen h̄ir han kitetim.

⁴ *Yi ap eir̄ak menmen te m̄it nant̄ip nanwen̄ipi yi iuwe au em̄it! Yi eiwen̄in han ki yi han ekitet m̄it h̄ir nin̄ini h̄ir yaain.

Kraiss k̄inaaiw̄ir menmen m̄irak yaaim kekepai te God kewen̄ipiyek h̄irak Iuwe

⁵ Yi han ekitet menmen yar ke Kraiss n̄ipaa h̄irak han kitetim. H̄iram im:

* **1:30** Ap 16:19-40; Fl 1:13 * **2:3** Ga 5:26; Ro 12:10 * **2:4** 1Ko 10:24, 33

6 *Hirak kertei hirak kɨpre God te hirak ap hanhan kaku kakɨr ke hirak. Au,

7 *hirak keweikɨn sip kewetɨwem hirak hirekes keweikɨnhis kɨre mitɨk weinɨk Maria winaak, hirak kepɨr ke haiu mit.

8 *Hirak keweikɨnhis kar ke mitɨk weinɨk, hirak kewenɨn han kɨrak kises hɨm me God. God katɨp hirak eki ekɨkaap haiu mit, te hirak kises hɨm mirak hirak yɨnk kekek hirak kaa kentar nu tentarakɨt.

9 *Hirak kaa kentar nu tentarakɨt kɨre mitɨk enuk, te God katɨp hirak enuk au. Hirak kewenɨpiyek katɨp hirak yaaik wɨsenuk.

10 *Hirak Mitɨk Iuwe kinɨn menmen yapɨrwe. Hirak yaaik wɨsenuk te neimɨn neit wit ke God o nepu tɨ in o mit epei naa nɨwaai tɨ o tɨpir, hɨr nanɨmtau God kekine niuk me Jisas, hɨr yapɨrwe nanɨneinɨk nanwen ninɨp nantɨp nanɨr ik:

11 *“Hirak Yaaik au Iuwe,” hɨr nanwenɨpi God Haai hirak iuwe kakɨntar menmen im me Krais.

Haiu mamre si mamteikɨn mit yayiwe ke wɨtaan, haiu emteiknor yayiwe ke God

12 *Nai yinan nɨpaa hi hepu hetikewi yi yemtau hɨm mai yi yisesim. In ek hi hepu hetikewi au hi heit yanɨmɨn. Yi eiyisɨsa eiyɨr ke nɨpaa ein yi yisɨsa te in ek yi eiyises hɨm mai wɨsenum. Yi eiyises menmen nɨpaa God kerekɨyiem te maain hirak kaktihis. Yi einaain eipɨrpɨr te yi ap einipek yɨnk enuk ekɨriuwɨ.

* 2:6 Jo 1:1-2, 17:5 * 2:7 2Ko 8:9; Jo 1:14; Ro 8:3 * 2:8 Jo 10:17;
 Hi 5:8, 12:2 * 2:9 Ap 2:33; Ef 1:20-21; Hi 1:3-4 * 2:10 Ro 14:11
 * 2:11 Ro 10:9 * 2:12 Sam 2:11; 1Pi 1:17

13 *Yi eiriakem eiyantar God hekrit hekrit kiriak han ki te yi hanhan eiyises menmen hirak hanhan yi eiyisesim.

14 Menmen yapirwe yi yiriakem yi ap yenehan yenepan yeriwerem au emit! Yi eiriakem kere-mem.

15 *Yi eiriakem mamir im te yi ap eiriak menmen enum au yi eiyu yaain. Yi yaire nikerek ne God yi yaain yar ke si me witaan mir, yi yau nimin ke mit hir niriak enum enum,

16 *yi eiyitpor him yaaim me God mamkaap mit hir nanu werek. Yi eiriak menmen im te maain Jisas pike kaknen hi han yaaik entar hi hertei menmen hi herekiyem hiram weinim au.

17 *Yi yises him me God hiram mar ke yi yewepwar yewis menmen mau kinaran yewet God em. Maain hir mit naniyep hi hahi hemkre mamwen hiram mire mit neit tipar naam nerpaasem neiyim nenke menmen. Hemkre mai mamwen hiram mamkepi yi eiyises God werek werek, te hi han yaaik wisenuk.

18 *Menmen im mamnen te yi han yaaik eitikewa eiyir ke hi han yaaik.

Pol ketpor ke Timoti

19 Hi hanhan Mitik Iuwe Jisas kakwisa hi eriuwet Timoti kaknen kakir yi mit te maain Timoti pike kaknen kakitpo hi ertei yi yepu werek yises God, te hi han yaaik eriuwi.

* 2:13 Jo 15:5; 1Ko 12:6, 15:10; 2Ko 3:5; 1Te 2:13 * 2:15 Dan 12:3; Mt 5:14, 10:16; Ap 2:40 * 2:16 Fl 1:10; 1Te 2:19; Ais 49:4; Ga 2:2 * 2:17 Ro 15:16; 2Ti 4:6 * 2:18 Fl 3:1, 4:4

20 Hi ap mitik kei yaaik kipir ke Timoti. Hirak kipra te hirak hanhan kakikaap yi mit eiyu werek werek. Hirak kiutip kerekek.

21 *Mit han hir enun han kitet hiras. Hir ninapen naanmipre menmen me Jisas Kraiss mit nisesim.

22 Te yi yertei Timoti au. Hirak mitik yaaik han kitet hirekes au han kitet yi mit. Hirak kekepa hawir wewepyapir him me God kepir ke nikan kikaap haai kirak.

23 Maain hi ertei mekam mamnen hir nerekyewem te hi hare esiuwe Timoti kaknen yi mit.

24 Hi han kitet Mitik Iuwe God kakikepa hi eno witeik waswas te hi hetike Timoti hawir waunen wauri.

Pol katip him me Epafrodaitas

25 *Hi han kitet hi eriuwet Epafrodaitas kaknen yi mit hirak kai yinak ki yinak, hirak ketikewa hawir wiriak menmen miutip me God war ke mit ne ami niriakem. Nipaa yi yeriuwetek kan kekepa me menmen.

26 Hirak hanhan kakir yi mit kentari yi yemtau hirak kinap te hirak kinapen yi hanhanek hirak kinap.

27 Nipaa menep hirak kaa te God han teweninek kekepik hirak kaa au kepu. Hirak han teweninek kerekek au. Hirak han tewenina ap kenipek kaa te menmen im ap merewaank han kai, hi wen hau hekre winak enuk.

* 2:21 2Ti 4:10 * 2:25 Fl 4:18

28 Te hi heriuwetek waswas kakno kakri yi mīt te yi eiyirek yi han yaaik eiriuwerek. Yi han yaaik eiyu te hi han yaaik eriuwi.

29 *Hirak kakiun wit yi yayirek yi han yaaik eiriuwe Mītik Iuwe hirak kewisik ap kaa au. Mītik kar mītik ik ek yi han ekitet hirak iuwe eiyintar

30 hirak ap hanhan hirak hirekes kaku au. Hirak han kitet menmen me Krai, hirak menep kaki, hirak kekrehir ki hirak kekepa wisenum te hirak kīnap.

3

Keimīn kises hīm me Jisas Krai hirak mītik yaaik

1 *Nai yinan hīm im mīkaru hi hetpiyem. Yi han yaaik eiyu eiriuwe Mītik Iuwe. Menmen nīpaa hi hewisiyem, in ek hi hewisiyem heteipim. Hi ap hīnapen hewisīm heteipim. Hi hewisīm mamkepi te yi eiyu werek werek.

2 *Yi naanmamre hīras me mīt ein hīr enun nīre nepere me yaank, hīr nanri han ki te yi eiyises menmen me nīpaa ein me Moses. Yi naanmamre hīras me mīt in hīr natip yi eirekir yīnk ki.

3 *Haiu mīt in haiu keriyen mīre mīt God kehīmītenai haiu mīt nīrak mentar haiu mewenipi God meriuwe Hīmīn Yaaik kīrak, haiu matip Krai Jisas hirak Yaaik haiu misesik. Haiu ap han kitet haiu merekir yīnk kiau hirak kakīkepai

* 2:29 1Ko 16:16, 18; 1Ti 5:17 * 3:1 Fl 4:4 * 3:2 Sam 22:16,
20; Rev 22:15 * 3:3 Ro 2:29

hau mamit himin yaaik hau mamu mamtike God taau.

⁴*Hi hanhan te hi hises menmen me mit hir nerekir yink hi hisesim te hi au hinapen. Mit han hir han kitet hir nerekir yink te menmen im mamkepi hir nanu werek, hi hertei nipaa hi hinini me menmen im.

⁵*Nipaa hi hemkretuk hi hepu wi hispinak wikak (8), mit nerekir yink kai. Miye wina hi mitik ke Isrel ke weiwik me maam kai Bensamin. Hi Hibru hi ke weiwik me Ebrahim kerekek. Hi epei hises him me God werek werek hentar hi hises him me mit ne Farisi.

⁶*Hi han kitet hi hiriak menmen iuwe me God te hi hewaank mit miyapir kerek nises him me Krai hir ne weiwik me God. Mit kerek hir ninina natip hi hises him me Moses werek o au, hir natip hi yaaik, menmen enum au.

⁷*Nipaa hi han kitet hiram menmen iuwe te in ek hi han kitet hiram menmen weinim te hi hises Jisas Krai hirak kakikepa hahu werek werek.

⁸Hi han kitet menmen im nipaa hi hisesim hiram weinim keremem au. Menmen yapirwe hi han kitetim hiram weinim mentar hi hertei hi hises Krai te menmen mirak minin menmen yapirwe me nipaa mamkaap mit nanu nantike God. Hi epei heweikin sip ewet menmen yapirwe marim hi han kitet hiram mire menmen enum meit teipe wenu eim te hi ehises Krai werek werek.

⁹*In ek hi ap hiriak menmen iuwe hises menmen me him me Moses werek werek te God katip

* 3:4 2Ko 11:18, 21 * 3:5 Lu 1:59; Ro 11:1; 2Ko 11:22; Ap 23:6

* 3:6 Ap 8:3 * 3:7 Mt 13:44, 46 * 3:9 Ro 3:21-22

hi m̄it̄ik yaaik au. God kat̄ip hi yaaik hentar hi hemtau h̄im me Krai hi m̄it̄ik ke weiw̄ik m̄irak. God kewetai menmen yaaim mekre han kaiu kentar haiu mises h̄im me Krai keremem.

10 *Hi hanhan menmen im. Hi hanhan hertei Jisas Krai werek werek ketike menmen iuwe m̄irak n̄ipaa h̄irak ket̄iwem w̄i h̄irak k̄inaaiw̄ir herwe hei h̄irak kekrit kepu. Hi hanhan menmen n̄ipaa menep Krai h̄iram mamiyep mamkaap han kai kaki ke menmen enum me t̄i kak̄ir ke w̄i n̄ipaa h̄irak kaa kentar nu tentarak̄it.

11 *Hi h̄ir̄iak menmen im te maain, hi hahi, h̄irak kak̄ikoya hi p̄ike ekrit ehu ekiterek.

Pol hanhan h̄irak kakre m̄it̄ik yaaik kak̄ir ke Jisas

12 *Hi ap hat̄ip hi epei hises menmen im me Krai werek werek o hi epei m̄it̄ik yaaik. Au, hi wen hisesim te hi har ke Krai hentar h̄irak epei kehim̄itena hi m̄it̄ik k̄irak.

13-14 *Nai yinan hi ap han kitet hi epei yaaik hep̄ir ke h̄irak. Au, hi h̄ir̄iak menmen im: Hi heweik̄in sip ewet menmen me n̄ipaa ein, h̄ h̄ire m̄it̄ik kesiuknen resis kak̄it menmen, hi hises menmen me God iuwe te maain hi eh̄it menmen h̄irak kehim̄itan haiu m̄it̄ em. H̄iram menmen im em: God ken̄in nau keriuwe menmen Krai Jisas epei k̄ir̄iakem te hi ano ehu etikerek.

15 *Haiu m̄it̄ haiu m̄ire iuwe me menmen me God haiu mau han kiut̄ip me h̄im hi epei etpiyem.

* **3:10** Ro 6:3-5, 8:17; Ga 6:17 * **3:11** Ap 4:2; Rev 20:5-6 * **3:12**
1Ti 6:12, 19; Ap 9:5-6 * **3:13-14** 1Ko 9:24 * **3:15** 1Ko 2:6

Yi m̄t han ne yi m̄t ein yi han kitet menmen ham te God kakteikni h̄ram enum yi ap eiyisesim au.

16 *Yi ap han ekitet menmen im yap̄rwe em̄t! Menmen me God n̄paa haiu misesim, yi yetikewai haiu wen mamisesim w̄senum te haiu mamre yaain mam̄r ke Krai.

17 *Nai yinan yi wen eiyises menmen hi h̄r̄iakem. Yi eiȳh̄im̄tan m̄t h̄r̄ nises menmen n̄paa yi ȳr haiu m̄t in haiu misesim meteikniyem, te yi yises menmen m̄r.

18 *N̄paa w̄ yap̄rwe hi hetpi te in ek hi menep hi h̄k̄t̄ hi hetpiyem heteipim. M̄t han nare nises Krai te h̄r̄ neriuwe menmen enum h̄r̄ n̄r̄iakem neteiknai h̄r̄ nisesik au, h̄r̄ nemip̄n. H̄r̄ n̄re m̄t enun nepan ne Krai.

19 *M̄t narik nan̄waank h̄ras h̄r̄ nan̄no si tak̄kneni nan̄ntar h̄r̄ nises han ke ȳnk k̄r keremem, God au. H̄r̄ han yaaik newepyap̄r menmen enum h̄r̄ n̄r̄iakem menip m̄t h̄r̄ ȳnk enuk neriuwerem. H̄r̄ han kitet menmen me t̄ keremem. Yi ap eiyises menmen m̄r au em̄t!

20 *Haiu m̄t ne t̄ ik e au, haiu m̄t ne wit ke God, haiu memer̄r M̄t̄k Iuwe kaiu Jisas Krai h̄rak kaknaaiw̄r wit ke God kaknen kaktaihis.

21 *H̄rak kaknen kaktaihis, h̄rak kak̄kreh̄r ȳnk kaiu maain kaki, h̄rak kaknipek kakweik̄nh̄is kakre ȳnk k̄rak yaaik iuwe kakriuwe menmen iuwe m̄rak h̄ram werek te mamin̄n menmen yap̄rwe te h̄rak naanmamprewem.

* **3:16** Ga 6:16 * **3:17** 1Ko 4:16; 1Te 1:7; 1Pi 5:3 * **3:18** 1Ko 1:23; Ga 6:12 * **3:19** Ro 16:18, 8:5-6 * **3:20** Ef 2:6, 19 * **3:21** Ro 8:29; 1Ko 15:28, 43-53

4

Yi mıt han yaaik eiyu yi han kiutıp eiyu han ekitet menmen yaaım

¹ *Te nai yinan yi han tokik eiyu eiyıntar menmen hi epei hetpiyem. Hi han tewenini hi hanhan pıke enen eri, hi han yaaik heriuwi hi ewenipi yi mıt. Mıt han nanır menmen yi yıřakem, hır natıp hıram menmen yaaım hi heteikniyem.

² Yuodia hi hetput hım manp. Sintiki hi hetput hım manp. Yi miyapır wik yi eikiyan eiyu han kiutıp eiyises Mıtık Iuwe Krais.

³ *Hi hituthi ti mıtık yaaik kerek nıpaa hetikewa wıřak menmen miutıp, ti akaap miyapır wik en enu han kiutıp nentar hır nekiyan nekepa natıp mıt miyapır hım me God, hır netike Klemen. Mıt miyapır han ne yi mıt ein yi yetikeri yekepa te God hırak kertei niuk mi mekre han kırak yi nıkerek nırak.

⁴ *Yi han yaaik eiyu eiriuwe Mıtık Iuwe Krais. Hi hetpiyem heteipim: Yi han yaaik eiyu.

⁵ *Yi eiwis mıt yapırwe hır enırtei yi mıt ap yises han ki ke menmen yapırwe au. Yi yemtau hım me mıt han yentar Mıtık Iuwe Krais kau menep, hırak kau ketikewi.

⁶ *Yi ap yınaain han kitet menmen yapırwe au emıt! Yi han yaaik eiriuwe God yi eiyitıwekhi me menmen yi yınaain han kitetim,

* **4:1** 1Te 2:19-20 * **4:3** Sam 69:28; Lu 10:20; Rev 20:12 * **4:4**
 Fl 3:1 * **4:5** Hi 10:25, 37; Je 5:8-9 * **4:6** Mt 6:25-34; 1Pi 5:7; Kl
 4:2

7 *te God kakikepi kakriuwe menmen mirak haisu ap merteyem hirak naanmampri kaknipi yi mit yi han yaaik eiyu yi han ekitet menmen werek werek eiyintar menmen Krais epei kiriakem.

8 *Him im mikaru hi ehitpiyem. Yi han ekitet yapirwe menmen hiram ap me memipin au hiram yaaim, menmen mit han kitet hiram yaaim. Yi han ekitet menmen hiram menip God ketike mit hir han yaaik, hiram yaaim te hir mit hanhan nanisesim. Mekam hiram yaaim mire menmen im yi han kitetim keremem.

9 *Menmen hi epei hetpiyem yi yira hi hisesim, yi eiyisesim te God kerek hirak kaknipi yi han yaaik eiyu, hirak kaku kaktikewi kakikre han ki.

Pol han yaaik keriuwe mit ne Filipai kentar hir newetiwek menmen mekepik

10 Hi han yaaik iuwe heriuwe Mitik Iuwe Krais hentar nipaa yi han tewenina yekepa. Nepei ein ere in yi han tewenina te yi ap yekepa au. In ek yi yekepa yeweto menmen.

11 *Hi ap hetpiyem hentar hi ap hetenen menmen au. Hi epei hertei mekam mannen hi ap hanhan menmen emit. Hi ehu han yaaik heriuwerem.

12 Hi hertei hepu har ke mitik ketenen menmen aurek, hi hepu har ke mitik ketenen menmen yapirwe. Hi epei hertei werek te wi mekam o wit mekam hi hau en, hi nnp meiyo o hi tu iuwe, hi han yaaik ehu.

* 4:7 Ais 26:3; Jo 14:27; Kl 3:15 * 4:8 Ro 12:17 * 4:9 Ro 16:20;

1Ko 14:33; 1Te 5:23 * 4:11 1Ti 6:6

13 *Hi werek te hi hiriak menmen yapirwe hi epei hetpiyem heriuwe menmen iuwe Krai kewetewem kewisim mekre han kai.

14 Yi yerekyo yaaim yi yekepa yeweto menmen yaaim me wi menmen enum epei man mewa.

15 *Nipaa me wi hi hinaaiwir provins Masedonia hewepyapir him me God yi mit ne wit Filipai keriyen yi yeweto menmen yi yire mit narak yinan newetiwek menmen, hirak kewetir menmen. Mit nerer wit wit nekepa au. Yi keriyen.

16 Nipaa hi hepeit wit Tesalonaika yi yekepa yeriuwet menmen yi pike yeriuwetem yeteipim yekepa.

17 Hi ap hanhan menmen me yi mit yeriuwetewem au. Hi hanhan God kakweti menmen yaaim mentar menmen yi yerekyewem.

18 *Hi epei heit menmen yapirwe minin menmen hi hanhanem. Epafrodaitas keteninem yi yeriuwetek hirak kan kewetewem. Menmen im yi yewetewem hiram yaaim menip God hirak han yaaik keriuwi.

19 God kerek epei keriuwet Jisas hirak kan kekepai haiu mit, hirak ketenen menmen yapirwe, hirak kakwetai menmen haiu metenenim au hirak naanmamprai te haiu mamu werek werek.

20 Hi hanhan God kerek hirak Haai kaiu, mit hir nanwenipi niuk mihak, hirak yaaik tipmain enum eik.

Pol katip him kike mikaru

* 4:13 2Ko 12:10; 2Ti 4:17 * 4:15 2Ko 11:9 * 4:18 Fl 2:25; Esi 20:41; Ef 5:2

²¹ Hi hetike nai yinan in haiu matip yi naiu yinan en yises Krai Jisas niutip niutip haiu metpi yi yaain.

²² *Mit yapirwe in nises Krai Jisas hir netpi yi yaain. Mit han nises Krai kerek niriak menmen me mitik iuwe Sisa, hir netpi him iuwe nar ik: "Yi yaain."

²³ Hi hanhan Mitik Iuwe Jisas Krai kerek kakrekyi yi eikiyan eiyu werek werek, hirak kaku kakikre han ki kaku kakit.

Mepir keremem

* 4:22 Fl 1:13

Him Yaaim Me God
The New Testament in the Au language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Au long Niugini

copyright © 1992 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Au

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4e85f348-3df4-5add-b32a-49bcafe3752a